

O KHelpCenter



O KHelpCenter

Conteúdo

1	Manual do sistema de ajuda do KDE	5
1.1	Sistema de ajuda	5
1.1.1	Instalação	5
1.2	Invocar a ajuda	5
1.3	A interface do KHelpCenter	6
1.3.1	Painel Conteúdo	6
1.3.1.1	Aba Conteúdo	6
1.3.1.2	A aba Opções de busca	7
1.3.2	As seções Man e Info	8
1.3.2.1	Navegar pelas páginas Info	8
1.3.3	O glossário do KDE	8
1.3.4	Os menus e a barra de ferramentas	9
1.4	Créditos e Licença	11

Resumo

O KDE é uma equipe internacional de tecnologia que cria [Software Livre](#) para computadores de mesa e portáteis. Entre os produtos do KDE, estão um moderno ambiente de trabalho para as plataformas Linux[®] e UNIX[®], pacotes completos de escritório e de trabalho em grupo e centenas de programas abrangendo várias categorias, incluindo aplicativos para Internet, multimídia, entretenimento, educativos, gráficos e desenvolvimento de software.

Capítulo 1

Manual do sistema de ajuda do KDE

1.1 Sistema de ajuda

O sistema de ajuda do foi estruturado para tornar acessíveis os sistemas de ajuda do UNIX[®] (man e info), assim como a documentação dos aplicativos, incluindo o KDE Plasma Workspaces da comunidade do KDE (XML).

Todos os aplicativos (incluindo o KDE Plasma Workspaces) do KDE são completamente documentados pela comunidade do KDE, graças ao esforço da equipe de documentação. Se estiver interessado em ajudar nesta tarefa, inscreva-se na [lista de discussão](#) e escreva para a equipe em kde-doc-english@kde.org (em inglês). Não é necessária experiência, apenas entusiasmo e paciência.

Se você quiser ajudar a traduzir a documentação do KDE para o seu idioma nativo, revisar as traduções ou contatar os coordenadores de cada equipe de tradução, acesse a [página Web de Localização](#).

1.1.1 Instalação

O KHelpCenter é integrante do Applications. Ele pode ser encontrado no [site de downloads](#) do projeto KDE ou no pacote KHelpCenter do seu sistema operacional.

1.2 Invocar a ajuda

O KHelpCenter pode ser chamado de várias maneiras:

A partir do menu Ajuda

O uso mais comum será provavelmente a partir do próprio aplicativo. Escolha a opção **Ajuda** → **Manual do Aplicativo** (F1) para abrir o respectivo manual.

A partir do lançador de aplicativos

Escolha o grande **K** no seu painel e selecione **Ajuda** na aba **Aplicativos** ou digite **a ajuda** e, então, selecione o item **Ajuda**. Isso irá abrir o KHelpCenter com a página inicial padrão.

A partir da linha de comando

O KHelpCenter pode ser iniciado com uma URL para mostrar um arquivo. Foram também adicionadas URLs para as páginas do **info** e do **man**. Você poderá usá-las da seguinte forma:

O KHelpCenter

Um arquivo de ajuda de um aplicativo

`khelppcenter help:/ kwrite`

Abre o arquivo de ajuda do KWrite, na página de conteúdo.

Uma URL local

`khelppcenter file:/ usr/local/src/qt/html/index.html`

Uma página do Man

`khelppcenter man:/ strcpy`

Uma página do Info

`khelppcenter info:/ gcc`

Invocar o `khelppcenter` sem parâmetros abre a janela inicial padrão.

1.3 A interface do KHelpCenter

A interface do KHelpCenter consiste de duas áreas de informação.

A barra de ferramentas e os menus serão explicados posteriormente em Seção 1.3.4.

Os documentos contêm as suas próprias ferramentas de navegação, permitindo-lhe percorrer sequencialmente um documento, usando as ligações **Próxima**, **Anterior** e **Principal**, ou então navegar de uma forma menos estruturada, recorrendo às hiperligações.

As hiperligações podem levá-lo a outras partes do mesmo documento ou para um documento diferente, e você pode usar os ícones **Voltar** (seta apontando para a esquerda) ou **Avançar** (seta apontando para a direita) da barra de ferramentas, de modo a percorrer os documentos que visualizou na sessão atual.

As duas áreas mostram o conteúdo do sistema de ajuda e os próprios arquivos de ajuda, à esquerda e à direita, respectivamente.

1.3.1 Painel Conteúdo

O painel de conteúdo do KHelpCenter é mostrado à esquerda na janela. Como você deve imaginar, é possível mover a barra de separação, para ter certeza de que consegue ler o conteúdo de ambos os painéis de forma confortável.

O painel de conteúdo está dividido em três abas, com uma delas contendo uma [exibição em árvore](#), que mostra todas as informações de ajuda disponíveis no KHelpCenter, e uma outra contendo um [glossário](#) de termos do KDE. Na terceira aba você pode configurar as **Opções de busca**.

1.3.1.1 Aba Conteúdo

Por padrão, a aba **Conteúdo** contém os seguintes itens de topo no modo de exibição em árvore:

Fundamentos

Os Fundamentos apresentam-no as muitas funcionalidades do KDE Plasma Workspaces e Applications e descrevem muitas das tarefas comuns que você pode realizar em todos os aplicativos.

Manual do Plasma

O Manual do Plasma é a documentação do KDE Plasma Workspaces.

O KHelpCenter

Ajuda on-line

Uma página com referências para ajuda on-line e mais algumas informações adicionais fornecidas pela comunidade do KDE.

Manuais dos aplicativos

A documentação dos aplicativos nativos do KDE. Todos os aplicativos do KDE possuem a documentação no formato XML, que são convertidas para HTML quando você as visualiza. Esta seção lista todos os aplicativos do KDE com uma breve descrição e uma ligação para a documentação completa do aplicativo.

Os aplicativos são mostrados numa estrutura em árvore que reflete a estrutura padrão do menu **K**, o que facilita a localização do aplicativo que você está procurando.

Entidades dos Módulos de Configuração

Oferece uma lista de referências para vários módulos do aplicativo Configurações do Sistema ou para os módulos do Konqueror, Gerenciador de Arquivos ou Navegador.

Módulos do centro de informações

Contém uma lista de referências para vários documentos dos módulos do KInfocenter.

Kioslaves

Contém uma lista de referências para a documentação dos vários módulos do KIO.

Páginas de manual do UNIX®

As páginas de manual do UNIX® são o formato de documentação on-line tradicional dos sistemas UNIX®. A maioria dos programas do seu sistema terão uma página do 'man'. Além disso, as páginas do 'man' existem para as funções de programação e formatos de arquivos.

Scrollkeeper

A documentação adicional, fora do KDE, que está instalada no seu sistema.

Páginas de navegação no Info

A documentação de TeXinfo é usada por muitos aplicativos da GNU, incluindo o **gcc** (o compilador de C/C++), o **emacs**, entre muitos outros.

1.3.1.2 A aba Opções de busca

A pesquisa nos arquivos de ajuda é relativamente intuitiva: digite as palavras que deseja pesquisar no campo de texto, escolha as suas opções (se necessário), e clique no botão **Pesquisar**. Os resultados aparecerão à direita do painel do visualizador.

NOTA

A pesquisa não faz distinção entre maiúsculas e minúsculas, isto é, as letras maiúsculas e minúsculas são consideradas iguais. Por exemplo, se pesquisar por 'Atalho', os resultados que contenham 'atalho' também serão apresentados.

As opções disponíveis são:

Método

Escolha como pesquisar por várias palavras. Se escolher **e**, os resultados serão apresentados apenas se todos os termos da busca estiverem incluídos na página. O **ou** apresentará resultados se *algum* dos termos de busca for encontrado.

Se as suas pesquisas não estiverem retornando os resultados esperados, verifique com cuidado se você não excluiu o termo de pesquisa errado com uma configuração errônea.

Número máximo de resultados

Define o número máximo de resultados devolvidos pela sua pesquisa.

Seleção do escopo

Isto é usado para selecionar as seções onde a pesquisa será feita. As opções disponíveis selecionam rapidamente a opção mais comum, enquanto o **Personalizado** permite-lhe selecionar seções individuais.

1.3.2 As seções Man e Info

As páginas do 'man' são as páginas de manual padrão do UNIX[®], e tem sido usadas há muitos anos em vários sistemas operacionais. São extremamente descritivas e são o melhor local para obter informações sobre praticamente todos os comandos e aplicativos do UNIX[®]. Quando as pessoas dizem para você 'RTFM' (do inglês, em uma versão mais educada, "Read The Full Manual", que se traduz como "Leia todo o manual"), o manual a que se referem são, muitas das vezes, as páginas do 'man'.

As páginas do 'man' não são perfeitas. Tendem a ser detalhadas, mas também são muito técnicas, quase sempre escritas pelos programadores e para os programadores. Em alguns dos casos, isso torna-as pouco amigáveis, se não impossíveis para muitos usuários compreendê-las. São, todavia, a melhor fonte de informação sólida sobre a maioria dos aplicativos de linha de comando e, em muitos dos casos, a única.

Se você alguma vez já se questionou sobre o número que as pessoas indicam, como por exemplo 'man(1)', ele indica a seção do manual onde o item está. Você verá que o KHelpCenter usa os números para dividir as diversas páginas de manual nas suas próprias seções, tornando mais fácil localizar a informação que procura, se estiver apenas navegando.

Também estão disponíveis as páginas do 'info', que pretendem ser uma substituição das páginas do 'man'. Os mantenedores de alguns aplicativos já não atualizam mais as páginas de 'man'. Por isso, se existir tanto uma página do 'man' como do 'info', é mais provável que seja a do 'info' a mais recente. No entanto, a maioria dos aplicativos tem uma ou outra. Se o aplicativo que você procura é um utilitário da GNU, é mais provável que exista uma página do 'info' do que uma do 'man'.

1.3.2.1 Navegar pelas páginas Info

Os documentos do 'info' organizam-se hierarquicamente, onde cada página é chamada de nó. Todos os documentos do 'info' têm um nó de **Topo**, isto é, a página de abertura. Você pode voltar ao **Topo** de um documento do 'info' pressionando em **Topo**.

O **Anterior** e o **Seguinte** são usados para passar para a página anterior/seguinte, no nível atual da hierarquia.

Ao clicar num item de menu dentro de um documento, você irá passar para um nível inferior da hierarquia. Você pode voltar para cima na hierarquia se pressionar em **Cima**.

O 'man' é tratado de forma semelhante ao 'info', onde o índice da seção é o nó de topo e cada página corresponde ao nível inferior. Os itens do 'man' correspondem a uma página.

1.3.3 O glossário do KDE

O glossário oferece um ponto de referência rápido, onde pode procurar as definições das palavras que possam não ser familiares para você. Elas podem ir dos aplicativos e tecnologias específicos do KDE até aos termos de computação genéricos do UNIX[®].

O KHelpCenter

Do lado esquerdo, você poderá ter uma visão em árvore com duas opções: **Ordem alfabética** ou **Por tópico**. Ambas contêm os mesmos itens, ordenados de forma diferente, para que você possa encontrar rapidamente o item que lhe interessa.

Navegue pelas árvores à esquerda, de modo a mostrar os itens selecionados à direita.

1.3.4 Os menus e a barra de ferramentas

O KHelpCenter tem uma interface minimalista, o que lhe permite concentrar-se mais em obter a ajuda em vez de aprender como usar o navegador de ajuda.

Os ícones disponíveis na barra de ferramentas são os seguintes:

ÍCONES DA BARRA DE FERRAMENTAS

Sumário

Vai para a página inicial principal do KHelpCenter.

Voltar

Vai para a página que tiver visto anteriormente. Clique na seta para baixo ao lado do ícone. Isto irá mostrar uma lista com as páginas vistas anteriormente. Se selecionar uma delas, irá diretamente para essa página.

Avançar

Avança uma página. Este ícone só está ativo se você já usou alguma vez o ícone **Voltar**.

Copiar

Copia o texto para a área de transferência, de modo a ser colado em outro aplicativo.

Localizar

Localiza uma ou mais palavras na página atualmente exibida.

Aumentar tamanho da fonte

Aumenta o tamanho do texto na área de visualização.

Diminuir tamanho da fonte

Diminui o tamanho do texto na área de visualização. Este ícone só está ativo se tiver aumentado anteriormente o texto.

Os menus contêm as seguintes opções:

Arquivo

Arquivo → Imprimir (Ctrl+P)

Imprime o conteúdo da página visível de momento. Os manuais no formato PDF poderão ser encontrados no [Servidor de documentação do KDE](#).

Arquivo → Sair (Ctrl+Q)

Fecha e sai do KHelpCenter

Editar

Editar → Copiar (Ctrl+C)

Copia o texto selecionado para a área de transferência.

O KHelpCenter

Editar → Selecionar tudo (Ctrl+A)

Seleciona todo o texto na página atual.

Editar → Localizar... (Ctrl+F)

Localiza uma ou mais palavras na página atualmente visível.

Exibir

Exibir → Configurar codificação

Muda a codificação da página atual. Normalmente a opção **Padrão** deverá ser suficiente mas, se tiver problemas ao ver as páginas feitas em outros idiomas que não o Inglês, poderá ter que escolher uma codificação específica neste menu.

Ir

Ir → Sumário (Alt+Home)

Vai para a página inicial principal do KHelpCenter.

Ir → Página anterior (Ctrl+PgUp)

Vai para a página anterior da documentação atual.

Ir → Próxima página (Ctrl+PgDown)

Vai para a próxima página da documentação atual.

Ir → Voltar (Alt+Esquerda)

Volta para a página anterior que você estava vendo.

Ir → Avançar (Alt+Direita)

Se tiver recuado uma página, por meio do ícone ou da opção do menu, pode avançar de novo com esta opção.

Favoritos

Favoritos → Adicionar aos favoritos (Ctrl+B)

Adiciona a página atual aos favoritos, sendo que o título das páginas é adicionado ao menu de favoritos. Use a ação **Excluir favorito** no menu de contexto de um item para removê-lo do menu.

Favoritos → Nova pasta de favoritos

Abre a caixa de diálogo **Nova pasta**, onde novos subitens podem ser adicionados ao menu de favoritos.

Configurações

Configurações → Configurar fontes...

Permite a você configurar a família e o tamanho da fonte usada pelo KHelpCenter.

O KHelpCenter possui os itens dos menus **Configurações** e **Ajuda**, comuns do KDE. Para mais informações, consulte as seções sobre o [Menu Configurações](#) e o [Menu Ajuda](#) dos Fundamentos do KDE.

O KHelpCenter

1.4 Créditos e Licença

KHelpCenter

Criado originalmente por Matthias Elter elter@kde.org

O mantenedor atual é Cornelius Schumacher schumacher@kde.org

Tradução de Marcus Gama marcus.gama@gmail.com e André Marcelo Alvarenga alvarenga@kde.org

Esta documentação é licenciada sob os termos da [Licença de Documentação Livre GNU](#).

Este programa é licenciado sob os termos da [Licença Pública Geral GNU](#).